

I CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN PARA BANDAS DE MÚSICA "MUSIKAGILEAK"

NAZIOARTEKO I.
"MUSIKAGILEAK"
BANDARAKO
MUSIKA KONPOSIZIO
SARIKETA

1st INTERNATIONAL
"MUSIKAGILEAK"
CONCERT BAND
COMPOSITION
CONTEST



ORGANIZA / ANTOLATZAILEA / ORGANIZER:

MUSIKAGILEAK

Euskal Herriko Musikagileen Elkartea | Asociación de Compositores Vasco-Navarros | Association de Compositeurs de Musique en Pays Basque | Association of Basque Navarrese Composers

Musikagileak

C/ Alfonso XI, 2
20100 Errenteria, Gipuzkoa
Tel. 637 821 559
info@musikagileak.com

PATROCINA / BABESLEAK / SPONSORS:



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA



**Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa**



fundación autor



sgae
sociedad general de autores y editores



**Pasaia Portu Berria
Nuevo Puerto de Pasaia**

Pasaia Portuko Agintaritza
Autoridad Portuaria de Pasaia

COLABORA / LAGUNTZAILEAK / COLLABORATORS:



[musikaren euskal
artxiboa

archivo vasco de la música
archives basques
de musique]



**ERRETERIAKO Udala
AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

e m k e
www.emkebanda.com

I CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN PARA BANDAS DE MÚSICA "MUSIKAGILEAK"

MUSIKAGILEAK, Asociación Cultural para el Fomento de la Composición Vasca, convoca la primera edición del Concurso Internacional de Composición para Bandas de Música Musikagileak con hasta 4.000 € en premios y el estreno de las obras premiadas.

BASES

- El concurso está abierto a participantes de cualquier nacionalidad sin limitación de edad.
- Las composiciones presentadas deberán ser originales e inéditas, entendiéndose como tales aquellas que sean de nueva creación, que no sean copia, modificación o versión de otras ya existentes, y que no hayan sido ni estrenadas ni difundidas por ningún sello discográfico ni editorial, resultando esto motivo de descalificación del material presentado.
- Las composiciones se instrumentarán de acuerdo a la plantilla especificada, sin instrumento solista, estableciéndose una duración no menor a 10 minutos y no mayor a 15 minutos enmarcadas en un nivel de dificultad 3-4 en la calificación internacional.
- Para participar en el concurso, los/las concursantes deberán enviar por correo postal a la Asociación de Compositores Vasco – Navarros (Alfonso XI 2, 20100 Rentería), por cuadruplicado, la partitura general impresa en papel y en tamaño A3.
- Los trabajos podrán presentarse manuscritos (con grafía clara, sin enmiendas ni tachaduras), o con tratamiento informático. La obra que resulte premiada deberá, necesariamente, ser transcrita informáticamente de manera que será obligación del compositor ganador cumplir este requisito, una vez exista fallo del jurado, procurando la copia informatizada impresa en el plazo máximo de 30 días así como las partes individuales en papel. En caso de que el autor premiado tuviera un editor, la partitura podrá ser editada una vez hecho público el fallo, pero la producción del material no deberá derivar en costes adicionales para el organizador del concurso.
- Las partituras no deberán ir firmadas ni llevarán inscripción alguna que pudiera sugerir el nombre del autor, siendo presentadas tan solo con lema o título. Las obras se acompañarán de un sobre cerrado en el que únicamente constará en el exterior el lema o título de la composición y en el interior: nombre y apellido del compositor, teléfono, dirección, mail personal y declaración formal firmada que acredite que la obra presentada es inédita y que no ha sido editada ni estrenada.
- La fecha límite de recepción de las composiciones será el 30 de noviembre de 2011.
- El jurado, formado por tres miembros de reconocido prestigio del mundo musical, podrá declarar el premio desierto, siendo en todo caso, su decisión inapelable.
- La tasa de inscripción será de 30 euros siendo gratuita para los socios de la Asociación de Compositores Vasco Navarros.
- El fallo del jurado se dará a conocer antes del 31 de diciembre de 2011 y será comunicado personalmente al ganador/a además de hacerse público a través de la página web www.musikagileak.com
- Se establece un premio dotado con 3.000 €. En el caso de que la obra ganadora no haya sido compuesta por un miembro de Musikagileak, el jurado podrá otorgar un premio especial dotado con un premio en metálico de 1.000 € para el autor miembro de Musikagileak cuya obra haya obtenido la mejor valoración.
- La obra ganadora será estrenada por la Banda de la Asociación de Cultura Musical de Errenteria durante la celebración de Musikaste 2012.
- Será obligatorio mencionar en los programas de los conciertos en que la obra premiada figure, así como en las ediciones impresas y en las de medios sonoros, la leyenda: Primer premio I Concurso Internacional de Composición para Banda de Música Musikagileak.
- La presentación al concurso implica la íntegra aceptación de las presentes bases.

NAZIOARTEKO I. "MUSIKAGILEAK" BANDARAKO MUSIKA KONPOSIZIO SARIKETA

MUSIKAGILEAK, Euskal Konposizioaren Sustapenerako Kultura Erakundeak antolatutako Nazioarteko lehendabiziko "Musikagileak" Bandarako Musika Konposizio Sariaketa da. Lau mila eurora arteko sariak izango dira, bai eta irabazle suertatutako lanen estreinaldiak ere.

OINARRIAK

- Lehiaketa nazioartekoa da, adin mugarik gabekoa.
- Aurkeztutako konposizioek originalak eta argitaratu gabek izan behar dute. Lanek ezin dute ez kopiatuak, ez moldatuak ez eta lehenagotik baziren bestelako lanen bertsio berriak izan; gainera, aurkeztu baino lehen diskoetxeren batean argitaratu edo estreinatu badira, lehiaketatik kanpo geratuko dira.
- Konposizioek zehaztutako txantiloiarekin bat etorri beharko dute, instrumentu bakarlaririk gabe. Lanen iraupenak 10 minutuko izan behar du gutxienez, eta 15 minutuko gehienez; zailtasunari dagokionez, nazioarteko 3-4 puntuazioan egongo da.
- Lehiaketan parte hartzeko, lanak posta arruntez bidali beharko dira honako helbide honetara: Euskal Herriko eta Nafarroako Musikagileen Elkarte (Alfonso XI 2, 20100 Errenteria). Beti ere, lau kopia bidali beharko dira, A3 paperean inprimatuta.
- Konposizioak bi modutan aurkezteko daitezke: eskuizkribu gisa (grafia argiarekin, zuzenketa edo ezabaketarik gabe) edo ordenagailuz idatzita. Saritutako lana ordenagailuz idatzitako beharko da derri gorrez, eta egilearen erantzukizuna izango da baldintza hori betetzea irabazlearen izena ematen denean. Beraz, 30 eguneko epea izango du sarituak bai kopia informatikoa bai eta banakako zatiak paperean bidaltzeko. Egileak editorerik badu, epaimahaia iritzia eman ondoren, lana argitaratu egin dezake, baina edonola ere ekoizpenak ez dio antolakuntzari gastu gehigarri eman behar.
- Partituretan izenarik aipatu gabe (eta nortasuna jakinaraz dezakeen zeinurik gabe), kartazal itxi batean sartuta aurkeztuko dira lanak. Kartazalean goituzen edo kode bat idatziko da, eta kartazal horren barruan, obraren izenburua, egilearen datuak, telefono zenbakia eta helbide elektronikoa bidaliko dira.
- Obra aurkezteko azken eguna 2011ko azaroaren 30a izango da.
- Epaimahaia hiru konpositore ospetsu eta adituk osatuko dute. Epaimahaikideek hala adostuz gero, sariak eman gabe gera daitezke, eta epaimahaikideen erabakiak apelaezinak izango dira.
- Izen-emate tasa 30 eurokoa da, eta doakoa Euskal Herriko eta Nafarroako Musikagileen Elkarteak bazkideentzat.
- Epaimahaiaren erabakiak 2011ko abenduaren 31 baino lehen emango dira ezagutzera, eta irabazleari berari emango zaio horren berri. Horrez gain, honako web-orri honetan ere argitaratuko dira emaitzak: www.musikagileak.com
- Saria 3000 euroko diru-sari bakarria izango da. Irabazlea Musikagileak elkarteko bazkide ez bada, eta epaimahaia hala iritziz gero, Musikagileak elkarteko kide onenari beste 1000 euroko diru-sari berezi bat emango zaio.
- Lan irabazlea Errenteriako Musika Kultura Elkarteko Bandak estreinatuko du 2012ko Musikasten.
- Lan irabazlearen berri ematean (kontzertu-programetan, argitaratzean zein bestelako soinu-adierazpideetan) honako lema hau erabili beharko da derrigorrez: Nazioarteko I. "Musikagileak" Bandarako Musika Konposizio Sariaketa irabazlea.
- Sariketan parte hartzeak oinarriak osoki onartzen direla esan nahi du.

1st INTERNATIONAL "MUSIKAGILEAK" CONCERT BAND COMPOSITION CONTEST

MUSIKAGILEAK, Asociación Cultural para el Fomento de la Composición Vasca (Cultural Association for Basque Composition Promotion), announces the first edition of Concurso Internacional de Composición para Bandas de Música Musikagileak (1st International Musikagileak Concert Band Composition Contest) with awards adding up to 4,000 Euros and premiere of awarded works.

RULES

- Composers from any country may enter the contest. There is no age limit.
- The compositions must be original and never before performed. They must be newly created, not a copy, modification or version of other existing compositions, and they can not have been published by a record label or publishing company. Any material not meeting these conditions will be disqualified.
- Compositions will be arranged as per template provided, with no soloist, and the duration of the work should not be less than 10 and no more than 15 minutes, with a difficulty degree corresponding to the 3-4 standard on the international scale.
- In order to take part in the contest, contestants must send by postal mail 4 copies of the full score printed in A3 size paper to Asociación de Compositores Vasco – Navarros (Alfonso XI 2, 20100 Rentería).
- Scores can be handwritten (legible and without amendments or corrections) or computer-generated. The awarded composer commits to convert the winning composition, as well as all separated pieces in paper, to electronic format within 30 days after announcement of the prize and submit the winning composition in electronic format to contest organizers. If the awarded composer already works with a publishing company, the winning score might be published once the contest results are announced, although such publishing must not derive in additional costs for contest organizers.
- No distinctive sign or signature enabling the identification of the composer must show in the score. Title or headword only could appear. Works submitted should be enclosed into a sealed envelope which is clearly marked on the outside with the chosen title or headword of the composition, whereas the following details should be included within the envelope: composer's name and surname, phone number, address, e-mail and signed formal statement proving that the work submitted is unknown and has never been published or performed before.
- Compositions to be received no later than 30th November 2011.
- The Jury, composed of 3 key figures of the music world, could declare the award void, and their decisions are final and without appeal.
- Contest enrolment fee is 30 Euros, whereas it is free for members of Asociación de Compositores Vasco – Navarros (Association of Basque Navarrese Composers).
- Announcement of contest results by Jury will be made before December 31st 2011. The winner will be notified personally and the decision will be published on www.musikagileak.com.
- Single prize of 3,000 Euros. In case of the awarded work not having been composed by a member of Musikagileak, the Jury might grant an special award with a prize money of 1,000 € for the member of Musikagileak whose work gets the best appraisal.
- The winning work will be first performed by the Banda de la Asociación de Cultura Musical de Errenteria (Errenteria Music Culture Association Concert Band) during Musikaste 2012.
- It is compulsory that the following caption be included in all concert programs, as well as in printed publications and audio media where the awarded work appears or is mentioned: Primer premio I Concurso Internacional de Composición para Banda de Música "Musikagileak" (First Prize of the 1st International Musikagileak Concert Band Composition Contest).
- Participation in the contest implies acknowledgement and acceptance of all terms and conditions.

INSTRUMENTACIÓN MUSIKA-TRESNAK INSTRUMENTATION

INSTRUMENTACIÓN

Flautín
Flautas 1ª y 2ª
Oboe
Requinto Mi b
Clarinetes Si b 1º, 2º y 3º
Clarinete bajo Si b
Saxofones altos Mi b 1º y 2º
Saxo tenor en Si b
Saxo barítono Mi b
Trompas en Fa 1ª, 2ª y 3ª
Trompetas en Si b 1ª, 2ª y 3ª
Trombones en Do 1º, 2º y 3º
Bombardinos en Do y Si b
Tuba
Percusión: timbal, bombo, platos y caja
Percusión opcional: batería, xilófono, lira, triángulo, pandereta, castañuelas, caja china, plato suspendido, claves.

INSTRUMENTATION

Piccolo
Flute 1, 2
Oboe
Eb Clarinet
Bb Clarinet 1, 2, 3
Bb Bass Clarinet
Eb Alto Saxophone 1, 2
Bb Tenor Saxophone
Eb Baritone Saxophone
F Horn 1, 2, 3
Bb Trumpet 1, 2, 3
C Trombone 1, 2, 3
C & Bb Euphonium
Tuba
Percussion: timpani, bass drum, cymbals, snare drum
Optional percussion: drum kit, xylophone, glockenspiel, triangle, tambourine, castanets, wood block, suspended cymbal, claves.

MUSIKA-TRESNAK

Piccolo
Flauta 1.a eta 2.a
Oboea
Klarineta Mi b-en
Klarineta Si b-en 1.a, 2.a eta 3.a
Klarinete baxua Si b-en
Saxofoi altua Mi b-en 1.a eta 2.a
Saxo tenorea Si b-en
Saxo baritonoa Mi b-en
Tronpa Fa-n 1.a, 2.a eta 3.a
Tronpeta Si b-en 1.a, 2.a eta 3.a
Tronboia Do-n 1.a, 2.a eta 3.a
Bonbardinoa Do-n eta Si b-en
Tuba
Perkusioa: tinbala, bonboa, txindatak eta kaxa
Aukerako perkusioa: bateria, xilofonoa, lira, triangela, pandereta, kriskitinak, kaxa txinatarra, txindata esekia, klabeak.